

Déli Hírlap

Megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRÉ
vezetésével

A Romániai
Magyar Népközösség lapja

A Timiş-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Az autókirály a béke híve

A születésnapján hetvennyolc gyertya imbolgó fénye reszketett. Hetvennyolc kicsi láng: Henry Ford, az autókirály betöltött életévének jelképe. A teremben halk zsongás. Gyülekeznek az ünneplők. A rokonok, tisztelők, barátok, munkatársak. Estélyiruhás hölgyek, komoly, frakkos urak. Eljöttek a világ egyik leggazdagabb emberének születésnapjára. Pár perc múlva sor kerül az üdvözlésekre. A házigazda magántitkára buzgón sürgölődik a vendégek körül, mindenkihez van egy kedves szava, udvarias mosolya.

Henry Ford pedig dolgozószobájában pontot tesz egy levélre. De nem is levél az: inkább nyilatkozat. Átolvassa sebtiben a fogalmazványt, itt-ott javít rajta s azután odaadja második magántitkárának:

— Kérem azonnal legépelni és közölni a sajtóval ...

Elgondolkozva lép ki dolgozószobájából, de egyszerre mosolyra derül az arca. Most következik a születésnap hagyományok vidámabb része. A fogadás. Enganyos léptekkel siet a palota ragyogó díszterme felé ...

Körülbelül egyidőben hangzott el azután a pohárköszöntő s a detroit-i nagy nyomda gépmesterének vezényszava: indulhat a rotációs. Bent a palota dísztermében válaszfalakkal gyárosok, a békepartiak odalára áll: pedig ha valakinek, neki haszna lehetne a háborúból. Henry Ford azonban nem akar tudni a háborúról. A technikai és ipari utóérés koronázatlan királya csak azt látja, hogy néhány ember önkénye miatt milliók felett szeretné kimondani Roosevelttel a halálos ítéletet a háború megkezdésével. Amerika ifjúságának színe-javát akarja feláldozni képzelt veszélyekre való hivatkozással, — az imperializmus önző terveinek keresztülvitele céljából.

Amikor a csillárok fényében szólásra emelkedik az autókirály, hogy megköszönje a meleg ünneplést, a palota előtt elrohanó rikkanatok már torokszakadtából hirdetik a járókelőknek:

— Henry Ford a háború ellen! Henry Ford ellentét Roosevelt beavatkozási politikáját! Amerika népe békét akar! ...

Lindbergh ezredes és Wheeler szenátor — a kintinó katonája és az éleslátású politikus mellett most Amerika leghatalmasabb gyárosa is a békepartiak odalára áll: pedig ha valakinek, neki haszna lehetne a háborúból. Henry Ford azonban nem akar tudni a háborúról. A technikai és ipari utóérés koronázatlan királya csak azt látja, hogy néhány ember önkénye miatt milliók felett szeretné kimondani Roosevelttel a halálos ítéletet a háború megkezdésével. Amerika ifjúságának színe-javát akarja feláldozni képzelt veszélyekre való hivatkozással, — az imperializmus önző terveinek keresztülvitele céljából.

Henry Ford jól tudja, hogy Amerika népe nem keresi a háborút. Élni akar, dolgozni és fejlődni: ez a vágya és ezt nem akarja megérteni Roosevelt. Ford, aki a tettek embere s nem az ígéreteké, úgy érzi, lelkiismeretbeli kötelessége fölemelni szavát a háborús uszítás ellen. Komoly intelmet intézett a washingtoni kormányhoz, rámutatott a hadbalépéssel járó nagy kockázatokra, mint ipari szakember, hangsúlyozta a termelés fogyatékosságát, mint politikus, elítélte a demokráta-kapitalista rendszer szövetkezését a bolsevizmussal, mint ember, hivatkozott a természetadta, ősi jogokra: egy népet akarata ellen nem lehet bekegyelmeztetni a háborúba ...

Ami külön érték és becsülendő Henry Ford kiállításában, nem más, mint az a körülmény, hogy oly időben száll szembe az elnök politikájával, amikor Roosevelt már erőszakos eszközökkel nyúl akarata érvényesítésére. Henry Ford nem fél az elnöktől. Nem fél Churchilltől és csatlósaitól, nem félti vagyonát, öreg kora nyugalmát, csak egyet félt: Amerika népének jövőjét. S akik azszal szeretnék megnyilatkozásának súlyát és jelentőségét kisebbíteni, hogy egy békés öregúr szónoklata az — semmi több: azok csalódnak fognak. Henry Ford, nem is említve, hogy magas kora ellenére közmondásosan jó egészségnek és meglepő szellemi frissességnek örvend, élénk részt vesz ma is az amerikai politikai életben és milliók hallgatnak szavára.

(—)

Súlyos veszteségek között visszavonulnak a vörös csapatok

Moszkvát újra bombázták a németek — A magyar gyorscsapatok visszaverve minden ellentámadást nyomulnak előre Amerika ideges

A keleti fronton a hadműveletek terv szerint és kedvezően folynak, — jelenti a német fővezéri hadiszállás tegnap déli közleménye. Német repülők újra bombázták katonai szempontból fontos célpontokat Moszkvában. A bombázás igen hatásos volt és nagy károkat okozott.

A Rador közvetíti a Magyar Távirati Iroda jelentését, amely szerint a magyar hadsereg gyorscsapatai visszautasítva az ellenség ismételt ellentámadásait, erőlesen folytatják az előnyomulást. Egy igen erős ellenséges ellentámadás alkalmával a magyar csapatok igen súlyos veszteséget okoztak a szovjetcsapatoknak. Ezen akció sikerében fényes szerep jutott a magyar repülőeknek, akik pánikot és súlyos veszteségeket okoztak az ellenség soraiban.

A keleti harcok eseményei az amerikai hivatalos köröket is foglalkoztatják. A Rador new-yorki jelentése szerint Lord Halifax, Anglia washingtoni követe tegnap hosszú megbeszélést folytatott Roosevelttel elnökkel. A megbeszélések tárgya a Newyork Herald Tribune szerint nemcsak a távolkeleti helyzet körül forgott, hanem a szovjet front eseményei körül is.

Szovjet repülőgépek tömeges pusztulása

A Rador berlini jelentése szerint a Szmolenszktől keletre bekerített szovjetcsapatok hiába kísérelték meg a mind szorosabba záródó gyűrűből való szabadulást. Ezeknek az egységeknek a megsemmisítése kikerülhetetlen. Gyánacsak elkeseredett küzdelem folyik Wjaszmától délre is, ahol tankokkal megerősített szovjet-nyalogság heves támadásokat intézett a németek ellen, de véres veszteségekkel visszaverték őket.

A németek ez alkalommal megsemmisítettek huszonegy pánccélkocsit és két szibériai gyalogszereget elvágták a főseregtől.

Közben a német légierő sem marad tétlen. A gyalogsággal a legszorosabb együttműködésben a repülők nemcsak a harcba avatkoznak bele, hanem bombázzák a frontmögötti területeket,

A vörösök saját embereik közé lőttek

Súlyos veszteséget szenvedett a szovjet a Peipus-tó felől nyugatra is, ahol egy szovjet-ezredet körülzártak.

Elkeseredett támadások révén sem sikerült a szovjet-katonáknak a német gyűrűt áttörni és az egész ezred megsemmisült.

A vörösök több hullámban számtalanszor megismételték támadásaikat, de ezek a németek gépfegyvertüzében összeomlottak. Az utolsó támadás után, mely szintén nem vezetett eredmény-

re, a németek egyszerre csak azt látták, hogy a visszavonuló szovjetkatonákat oldalról gépfegyvertűz tizedeli meg, holott a németek beszűntették már a tüzelést. Megállapítást nyert, hogy a politikai biztosok különítménye, mikor a támadások eredménytelenségét látta és a vörösök visszavonulását, saját embereik közé lőtt.

Igy pusztult el az egész ezred a Peipus-tó környékén.

Az angolok együttműködtek a szovjet sereggel

Helsinki-ből jelenti a NTI, hogy angol repülők heves támadást intéztek Linhamari és Petsamo finn kikötők ellen. A támadásban harminc bombavető és hét vadászrepülő vett részt. Ezek két az Északi fennsík horgonyzó angol repülőgép-anyahajóról szálltak fel. A támadások mindkét kikötőben anyagi kárt okoztak. A kikötői berendezések svéd tulajdonok. A tá-

madásról a finn lapok különkiadásokban számoltak be és reámutattak arra, hogy ez az első alkalom, amikor az angolok közvetlenül támadták Finnországot és így együttműködtek a szovjetcsereggel. Történt ez akkor, mikor Anglia formálisan még nem szakította meg a diplomáciai viszonyt Finnországgal.

A szovjetcsapatok sorsa megpecsételődött

A Német Távirati Iroda jelentése értelmében a német bombázó repülők Szmolenszktől keletre megtámadták egy repülőteret, melyen mintegy száz szovjet repülőgép volt. A bombák óriási hatást értek el és

s számos szovjet-gépet megsemmisítettek.

A finn távirati iroda jelentése szerint az orosz szovjetgépek már ritkábban szállnak finn területek fölé. Tegnap a Ladoga tó felől északra

a finn légihárító utégek tizenegy szovjetgépet lőttek le.

Hopkins, Roosevelt amerikai elnök megbízta tegnap újra tárgyalat Sztalinnal. A megbeszéléstől semmi sem szüvargott ki. Beavatottak kételkednek benne, hogy Amerika sürgősen tudna segítséget küldeni a vörös csapatoknak.

A szovjet seregek sorsa megpecsételtnak látszik.

Nagybecskerekén agyonlítotték kilencven bolsevista ügynököt

A német—szovjet háború megkezdése után az akkor már a német csapatok által meghódított és megszállott Szerbiában igen élénk bolsevista tevékenység kezdődött, — jelenti a Rador távirati ügynökség Belgrádból. Ennek a kommunista agitációnak a szervezői Moszkvából érkeztek, amint ez a németek által előkerített iratokból és különféle okmányokból kiderül. A hatóságok igen erőlyesen vetettek gátat a bolse-

vista izgatás terjesztésének és számos ügynököt letartóztattak. Amint a Német Távirati Iroda most hiteles helyről értesül, a hatóságok kénytelenek voltak retorziókat alkalmazni és ennek folyamán július harmincegyedikén kilencven kommunistát Nagybecskerekén agyonlítotték. Ezekről bebizonosodott, hogy különböző szabotázs-cselekményeket is követtek el.

Japán és Amerika között békésen elintéződött a bombatámadás miatt keletkezett incidens

Washingtonból jelenti a Rador: Sumner Welles helyettes külügyi államtitkár kijelentette, hogy a japán kormány sajnálkozását fejezte ki a Tutuia amerikai agyvaszár bombázásáért. Az amerikai hajón a Csunking elleni japán bombatámadás alkalmával egy bomba könnyebb sérüléseket okozott.

A japán kormány sajnálkozásának kifejezését az amerikai kormány elfogadta és így ez az incidens ezzel befejeződött.

Nomura washingtoni japán nagykövet felajánlotta, hogy hajlandó minden kár megtérítésére és biztosította az amerikai kormányt, hogy a jövőben hasonló eset nem fog megisméltődni. Sumner Welles ezt a nyilatkozatot a Roosevelt elnökkel folytatott megbeszélés után tette.

Az Associated Press értesülése szerint Nomura nagykövet a Sumner Wellesnél tett látogatás után hangoztatta,

hajlandó mindent elkövetni, hogy a két állam közötti jóviszonyt továbbra is fentartsa.

A Rador tokiói jelentése szerint a pénteki sajtóértekezleten az újságírók arra kérték a japán kormány szövívőjét, foglaljon állást Sumner Welles ama nyilatkozatával kapcsolatban, amelynek során kijelentette, hogy a japán hajókat nem tartják vissza az amerikai kikötőkben, de a rakományukkal kapcsolatosan semmiféle biztosítékot nem nyújtanak. A japán kormány szövívője válaszképpen kijelentette,

egyelőre még nem lehet meghatározni a japán kormány álláspontját ezzel a kérdéssel kapcsolatban

mert be kell várni az intézkedés gyakorlati következményeit. A japán kereskedelmi hajók továbbra is befutnak az amerikai kikötőkbe és esetről-esetre, de akkor is csak kereskedelmi szempontok figyelembevételével, történik majd intézkedés.

Shanghaiból jelenti a Rador: A japán csapatok csütörtökön bevonultak Pnompenhbe. A Mekong folyón történt átkelés Szaigon és Pnompenh között nehézség nélkül ment végbe.

A „fehér fakir” után kutatva egy ausztráliai újságíró betévedt a „szöges-ágyon” alvók iskolájába

Benaresben, Bombayban s több más indiai városban egy idő óta érdekes történeteket sütnak el egymásnak az emberek a „fehér fakirról.”

— Meggyógyította Sparu leányát... a fehér fakir visszaadta Nehri egészségét...

Benareszt, a hinduk ősi szent városát és nagy látogatottságnak örvendő zarándokhelyét évente tízezres tömegek keresik fel. Ez a bráhma-kultusz középpontja:

1500 apró hindu temploma és 272 mohamedán mecsetje van.

Leghíresebb hindu temploma a Bisesvar, az „aranytemplom”, mely a Sziva-kultusz középpontja és 1523-ban épült. Az ide ellátogató hindu lakosság most valóságos legendákat költ a „fehér fakir” alakjáról és szerepéről.

A fehér fakirt a nép eddig még nem látta,

csak annyit tud róla, hogy létezik és szereti a szegény népet.

Hír szerint huszonöt éve a fehér fakir nem ejtett ki egyetlen szót sem: örök némaságot fogadott, — de mindenkinek a panaszát megérti és segít rajta. A brit hatóságok természetesen már régóta nyomoznak utána, mindhiába. Az „Intelligence Service” mindig gyanakszik, ha valaki a bennszülött lakosság körében túl népszerű. Anglia nem szereti a népszerű bennszülött vezetőket és vallási előljárókat. A fehér fakir azonban okosan és ügyesen a háttérben marad s a tömegek napról-napra nagyobb rajongással beszélnek róla.

Ma még a fehér fakir csak gyógyít, de lehet, hogy holnap fegyverbe szólítja híveit s aki ismeri a bennszülött lakosság külületét, pillanatig sem kételkedhet afölött, hogy a fehér fakir parancsának fogantja lesz majd...

Látogatás egy „fakir-tanfolyamon”

Ami nem sikerül a hatóságoknak, — majd sikerül az élelmes újságíróknak, — gondolta Ralph Stevens, egy ausztráliai lap indiai irodtere, — a valóságban azonban hatósági utasítással a zsebében — ő is nyomozni kezdett a „fehér fakir” után. Fáradozása hiábavaló volt.

Annyit ért el, hogy megbarátkozva néhány utcai fakirral, bennszülött öltözékben egyszer ellátogathatott a — fakirok tanfolyamára.

Alapjában véve ez is valami, — gondolta Ralph Stevens. Elményeiről színes beszámolót írt, melyben megemlíti, hogy a tízenegymillió indiai fakir javarésze színelő.

Önsanyargató életmódot folytató emberek, akik koldus-utjajukon gyakran mint kuruzslók és csodatevők is fellépnek egy kis baksisért. A dzsogik (yoghi-k), mielőtt az iparszerűen üzött önsanyargatásba belekezdének,

külön tanfolyamon vesznek részt, ahol az „előadó tanár” magagyártotta folyadékkal, —valami titokzatos vegyszerrel — heteken át többször bekenik testüket, miután követ-

kezében bőriük lassan-lassan érzékellené válik a kisebb szuró és égető fájdalmakkal szemben.

Közrejátszanak a fakirálévésben az egyéni adottságok is. Van, akiknek bőre fogékonyabb, van akit hónapokig kell „edzeni.” míg alkalmasá válik a szeges-rácson alvásra és pihenésre. Átlag négy hónap múlva a legtöbben már sikeresen vizsgáznak és akkor kilépnek az életbe. A tanfolyamért utólag fizetnek tandíjat: az első megtakarított pénzeszkékjükkal hűségeen visszasietnek mesterükhöz s nem volt még példa arra, hogy egy fakir megfeledezett volna oktatója iránti kötelességeiről. A fakirok egymást is ellenőrzik s ha valamelyik hálátlanak bizonyulna, azt vinnygó-énekló hangukon azonnal a „nagyközönség tudomására hozzák” s a hálátlan fakir vagy fizet, — vagy menekül, mert a bennszülöttek nem ismernek pardont Persze, ilyenkor mindegyik fizet.

— Ebből élünk... — mondják — s oktatónk nélkül már régen éhen halhattunk volna...

Fordításokat

magyarból németre és németből magyarra, irodalmi és szakműveket vállalok. Timisoara II., Strada Rusu Sirianu 2 szám

Visszatérve a fehér fakir esetére, a körülötte keringő mesébeillő híreknek nem utolsó sorban az is a magyarázata, hogy pénzt még nem fogadott el senkitől sem. Ez az, ami szöveget ütött a gyarmati brit hatóságok fejébe. Albion fiainak minden olyan ember gyanus, aki önzetlenül jót tesz. A pénz és tőke önkényurai nem is tudják elképzelni, hogy valaki önzetlenségéből, lelkesedéséből segítsen a bennszülötteken...

Amerika Angliával azonos kereskedelmi jogokat kíván Kanadában

Washingtonból jelenti az NTI: Nye szenátor kijelentette az újságírók előtt, elérkezett annak az ideje, hogy Nagybritánia garanciát adjon az Egyesült Államoknak a háború utáni kanadai kereskedelem egyenjogúság tekintetében. Hozzátette még a szenátor, hogy amíg Anglia kereskedelmi szerződése érintetlenek maradnak a háború végén, addig az Egyesült Államok nemzetgazdaságára súlyosabb teher nehezede.

Ujabb borzalmak a Vietos pokolban

Kalapáccsal végeztek ki szaztizennégy szovjet aliatvaót

Berlinből jelenti a Rador: Szmolenszk elfoglalása alkalmából — mint a Német Távirati Iroda jelenti, — borzalmas felfedezésre jutottak a német csapatok. Szmolenszk fegyházának az udvarán egy 16 méter hosszú és 3 méter mély gödörben

114 szovjet katona és polgári személy holttestét találták meg.

A német fogságba esett szmolenszki kórorvos elmondotta a német katonáknak, hogy ezek a halottak javarészen a szmolenszki katonai körzethez tartozó orvosok, tisztek és közlegények. Azért végezték ki őket, mert feljelentés érkezett ellenük, hogy nem engedelmsekdetek a parancsnak, hogy a hadianyagot semmisítsék meg.

Az áldozatok egy három kilós kalapáccsal végezték ki: mindegyiknek szét van zúzva a feje.

Letartóztatások a szabálytalanul kiállított utazási engedélyek ügyében. A timisoarai vizsgálóbíró kihallgatta az ügyben szereplő Draganescu C. komiszarust, aki az utazási engedélyek kiadásának osztályát vezette, majd szolgálati hanyagság és megvesztegetési pénzek elfogadásának vádjá miatt elrendelte letartóztatását. Vizsgálati fogságba kerültek okirathamisítás és vesztegetés vádjával Iuga Eugen tisztviselő, aki az engedélyek kiadásának osztályán teljesített szolgálatot és Szabó István szállodai alkalmazott, valamint Teitel Hermann kereskedelmi alkalmazott is, akik szintén szerepelnek az ügyben. A váctanács tegnap délelőtt foglalkozott az ellenük kiadott letartóztatási végzés ügyével. A váctanács a vizsgálat eddigi adatai alapján jóváhagyta a letartóztatási végzést és a vizsgálati fogságukat megerősítette. A vizsgálat megállapítása szerint Szabó István találta meg a kapcsolatot Iuga Eugenhez. Teitel Hermann volt a felhajtó, aki az egyes „ügyfelektől” busás összeg ellenében elvállalta az utazási engedély megszerzését. A többi azután elintézte Szabó István, aki Iuga Eugen segítségével meg is szerezte az utazási engedélyeket.

Igazolvány-fényképeket,

fontokopákat iratokról előnyösen és gyorsan készít

FOTO STUDIO

ENGEL ENDRE

Timisoara I., Piața Libertății 4. Tel. 34-30

HIREK

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
Timisoara, I. Bratianu-tér 3.
Telefon: 28—10.

Aradi szerkesztő: Babuczay György
Eminescu-utca 8. Telefon 17—11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön házhoz való kézbesítéssel együtt havonta 20.— lei, negyedévre 240.— lei, félévre 460.— lei és egész évre 900.— lei. Magyarországon havonta 4.— pengő, negyedévre 12.— pengő, félévre 24.— pengő és egész évre 48.— pengő.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

VICTOR EFTIMIU.

Szavak! Szavak! Szavak!

Amikor Jézus meggyógyította a bénát, ennek első tette az volt, hogy eldobta megvetőu azokat a mankókat, amelyekre éveken át támaszkodott.

A macdőség megsebezhető.

Nagy emberek jutalajdonai egészen övéik; hiák az országai, amelyet képviselnek.

Hogy megvédjük jószágunkat, néha gonoszaknak kell lennünk.

Amit a földre építettél, s nem a föld, amit hódtottál, gyarapítja országodat.

Aki ért a kéréshez, nem fél a visszautasítástól.

Apánk ruhája divatja-multabb, mint a nagyapánké.

A nap lenyugvása után az utcalámpáké a dícsőség.

Clinikusnak rendszeren azt nevezik, akinek nincs előítélete.

Az állat akkor vadul meg, ha éhes. Az ember a jólétben lesz arcátlan.

A függetlenség fele szabadság, másik fele hátlanság.

A lemondás nagyobb hősiesség, mint az erőszakos hódítás.

Menjünk a dolgok mélyéig, de aztán ne maradjunk benne!

Ne hizelegj: magasztalásod sose ér gögöm magasságáig.

Nemcsak azt hívom ostobának, aki hijával van az észnek, hanem azt is, aki nagyon sok észet mutat ott, ahol arra semmi szükség.

Senki sincsen olyan bolond, amilyenek szeretne látszani.

A szegény sose fiatal

Boldog népeknek nincs története. A boldog írók meg nem írnak.

Sose bánjuk azt a jó ötletet, amit nem tudunk alkalmazni. A jó tréfa sokszor rossz cselekedet.

— Az államvezető hitvese a sebesültekért. Bucarestből jelenti a Rador: A kórházba átalakított ortodox iskola kápolnájában tartotta két katona az esküvőjét. A násznagyi tisztiséget Antonescu tábornok államvezető hitvese és Tomescu dr. közegészségügyi miniszter töltötte be. A megjelent előkelő személyiségek sorában ott volt a német misszió küldöttsége is. Az esketési szertartást Barbulescu lelkész celebrálta, aki beszédében a házastársi hivatásról szólt, kiemelve a házasság szentségének örök értékeit, majd köszönetet mondott az államvezető hitvesének, és a közegészségügyi miniszternek azért a szeretetteljes érdeklődésért és pártfogásért, melyben az ősi rögöt védelmező hős katonákat részesítik. Az esküvő szertartás után a kórház sebesültjeit megvendégelték, Antonescu Ion tábornok-államvezető hitvese megtekintette a kórházat és ajándékokat osztott ki a sebesültek között.

A KÖNYVEK BIRODALMA

A nyomtatott könyv a történelem tükrében

A múlt század elejéig egy francia statisztikus számítása szerint több mint három millió könyv jelent meg. Már maga ez a nagy szám is érthetővé teszi a laikus számára is, hogy nem minden száz—kétszáz éves könyv ritkaság. Különösen bibliákat nyomtattak már messzi évszázadok előtt is olyan nagy példány számában, hogy bőségesen állanak még a mai kor embere számára is rendelkezésre. Minden olyan könyv azonban, amely 1500 előtt jelent meg, föltétlenül ritkasági értékkel bír. Ezek az 1500 előtt megjelent könyvek az ugynevezett ősnymtatványok, incunabulumok, amelyek minden gyűjtő és közkönyvtár részére egyformán áhitottak. Az 1471 előtt megjelent ősnymtatványok egytől egyig igen magas áron értékesíthetők. De viszont a laikus, ha véletlenül családi ereklyéi közt efféle könyveket őriz, rendszerint éppen ezekről nem is sejti, hogy micsoda nagy kincset érnek, mert a legrégibb ősnymtatványok címlap nélkül jelentek meg, esetleg a könyv utolsó lapjáról lehet megállapítani, hogy mikor jelentek meg és mi a címük. De még így is csak szakértő ismeri ki magát, mert ezek az odon nyomtatványok tele vannak szörövidítésekkel és egyéb rejtélyes jelekkel. Nem valószínű, hogy sok ilyesféle régi nyomtatvány heverne magánkönyvtárakban, de nem is lehetetlen. Ezért nem árt ha címlaptalan, kéthasábosan, tört sarku góbtetűkkel nyomtatott könyvet minden esetben bemutatunk valamely közkönyvtárnak.

A régi könyvek értéke

Ha valaki egyik-másik ritkának vélt könyvét vagy könyvtárát el akarja adni, rendszerint valamelyik könyvvvel foglalkozó olvasott emberhez fordul, hogy mondja meg az értéke. Maga csak tudja? — ez a bevezetés. Pedig lehet valaki még olyan nagy könyvbarát vagy mondjuk szakértője is a könyvnek, erre a naiv kérdésre nem adhat feleletet. Nincs olyan ember, aki a könyvek óceánjában biztosan tudna tájékozódni. Kizárólag a nagy könyvtáraknak, amelyek bibliográfiákkal vannak felszerelve, áll módjukban felvilágosítást adni a régi könyvek értékéről. Mert van újabb könyv, amely többet ér, mint a néhány száz

évvél idősebb, van olyan mű, amelynek legtöbb példánya elkallódott, másokat viszont más körülmények avattak áhitott ritkasággá. Nincs például olyan régi könyv, amely oly értékes volna, mint Shakespeare drámáinak immár alig fellelhető ama példányai, amelyeket még Caxton kézi nyomdáján nyomtak. Egy másik felbecsülhetetlen ritkaság marquis de Sade Justine-je. A hirbéd, de a maga nemében mégis egyedülállóan tehetséges erotikus író műveit a nagy francia forradalom után elégették. A Justine-ből mindössze két példány maradt meg. Az egyik a párisi Bibliotheque Nationale, a másik a londoni királyi könyvtár tulajdonában van. Ugyancsak mérhetetlen értékűek Gutenberg legelső mozgatható befűkkel készített bibliái. A könyvbeeslés tehát tudomány és csak az érthet hozzá, aki egész életét a könyvtáraknak, a könyveknek szentelte. Viszont a régi könyvek nagyobb része ócska limlom, egyáltalában nem éri azokat igazságtalanság, ha olcsó pénzért árusítják az alázatos antikváriusok.

A könyvek és a bacillusok

Az antik könyvek barátainak legerősebb érvük a százados könyvekben lakozó bacillusok ellen az, hogy a statisztika egyetlen olyan betegséget sem tud kimutatni, amely ily könyvből kapott fertőzésből származott volna. A könyvtárosok, antikváriusok, akik állandóan ezekkel az ócskaságokkal foglalkoznak, hosszú életűek és rendszerint más természetű betegségekben pusztulnak el. Ellenben annál veszedelmesebbek azok a modern könyvek, amelyek kézzől kézre járnak. Sokan ezért ellenzik a könyvkölcsönzést. Mert ha az különösen járványok idején, beteg kezébe kerül, úgy ott maradnak a lapok között a beteg kezének és lehetetlene legveszedelmesebb bacillusai. Ellenben ennek is megvan már napjainkban a hatályos ellenszere. Például a Kölcsonkönyvtárak tulajdonosai időnként átadják könyveiket a fertőtlenítő intézetnek, ahol az ugynevezett formaldehyd gőz segítségével elpusztítják a mikrobákat. Bátran olvashatjuk tehát a könyveket, kevésbé veszedelmes mulatság ez, mint más sokkal károsabb szórakozások. (F.)

A pátriárkai adománya a bukovinai és besszarábiai templomoknak. Bucurestiből jelenti a Rador: Nicodim pátriárka elhatározásából a pátriárkia egymillió lei értékű szertartási könyveket adományozott a visszatért bukovinai és besszarábiai templomoknak. Ebből az alkalomból Nicodim pátriárka táviratban kívánt sikert a harchoz Antonescu tábornok-államvezetőnek. Az államvezető ugyancsak táviratban válaszolt, amelyben köszönetét fejezte ki a nemes adományért, amelyben a sokat próbált bukovinai és besszarábiai templomoknak adott.

— Göbbels német propagandaminiszter levele Antonescu helyettes miniszterelnökhöz. Bucurestiből jelenti a Rador: Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök levelet kapott Göbbels német propagandaminisztertől abból az alkalomból, hogy a helyettes miniszterelnökmeghívta az országba. A német miniszter köszönetét fejezi ki a meghívásért és biztosítja a román népet a német nemzet baráti érzelmeiről.

— Peru és Equador között megszünt az ellenségeskedés. Buenos Airesből jelenti a Havas-OFI ügynökség, hogy a limai argentin nagykövetnek a külügyminisztériumhoz intézett közleménye szerint Peru és Equador között csütörtökön délután hat órakor megszüntek az ellenségeskedések.

Törökországban zárolják az ideit és jövő évi termést. A török nemzetgazdasági minisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében bárrikor intézkedhet az 1941. és 1942. évi buzatermes zárolását illetően. Az intézkedés kibocsátásától számított öt napon belül a tulajdonosoknak nyilatkozatot kell adniok a birtokukban levő készletekről. A malmokat kötelezték, hogy egy évi szükségletnek megfelelő mennyiséget tartsanak raktáron.

— Amerikai tanképipő tanácsadó Angliában. Newyorkból jelenti az NTI: A newyorki lapok londoni közlés alapján beszámolnak arról, hogy az amerikai kormány Beaverbrooke lord angol tanképipő miniszter mellé tanácsadónak Green ezredet kinevezte. Green már meg is érkezett Angliába.

— Svédországban a kommunista párt felozlatását követelik. Stockholmból jelenti a Rador: A „Stockholms Tidningen” című svéd lap több ismert közeleti személyiség aláírásával el látott és a kormányhoz intézett nyílt levelet közzölt, amelyben a kommunista párt azonnali felozlatását követelik. A nyílt levél írói hangoztatják, hogy Finnország a skandináv népek szabadságáért és jövőjéért harcol.

— Nemzetvédelmi gazdasági hivatal az Egyesült Államokban. Washingtonból jelenti az NTI, hogy csütörtökön nemzetvédelmi gazdasági hivatal létesült. A hivatal vezetője Wallace, az Egyesült Államok alelnöke, tagjai pedig a külügyi, pénzügyi, hadügyi, tengerészeti, földművelési-, kereskedelemügyi és igazságügyminiszter. A nemzetvédelmi gazdasági hivatal feladata, hogy lefedtesse a gazdaságpolitikai elveket és kidolgozza az intézkedéseket a Roosevelt elnök elképzelése szerinti nemzetvédelmi gazdaságpolitikáról.

Elkerülhetetlen a pénzhígítás Angliában. A Journal de Geneve című svájci lap londoni tudósítója azt írja, hogy az angol főváros pénzügyi köreit élenken foglalkoztatja font bankjegyforgalmának állandó növekedése. Megemlíti, hogy félév alatt több mint hatvan millió fonttal emelkedett az angol bankjegyforgalom. Az állandó bankjegykibocsátás a fizetések emelésével magyarázható, amelyek azonban még így sem tudták követni az áruk ugrásszerű emelkedését. A svájci lap tudósítója szerint angol pénzügyi körökben ezt a helyzetet nagyon veszedelmesnek tartják, mert a napi tizenhárom milliós háborús kiadások mellett elkerülhetetlennek tartják a további pénzkibocsátást. (Universul.)

— Fecsegési tilalom az amerikai tengerészletek számára. Washingtonból jelenti az NTI, hogy Knox amerikai tengerészeti államtitkár megtiltotta az amerikai haditengerészet kotelékébe tartozó tiszteknek, hogy újsájról előtt felvilágosítást adjanak a hadihajók indulásáról, érkezéséről és általában minden a haditengerészetet érintő kérdéssről.

LEGUJABB

Lázongás a bolsevista hadseregben

— „Le kellene benneteket lőni! Három napja nem kaptunk egy falat kenyeret... — kiáltják vezetőiknek az elégedetlen vörös katonák

Berlinből jelenti a Rador: A Szmolenszktől keletre folyó harcok során sok szovjet okmány került a német csapatok kezébe, közöttük a bolsevista hadbírósg több jegyzőkönyve. Ezek közül az egyik irat a következőket tartalmazza:

„Tekintettel arra, hogy a csapatok nem kaptak idejében utánpótlást, több esetben lázadás tört ki és heves bírálatokkal illették a szovjet közigazgatást“.

Egy Jukin nevű szovjet katona többek között ezt mondta:

„Le kellene benneteket lőni! Három napja nem kaptunk egy falat kenyeret, egy darabkészszerűt sem“.

Egy Krivonogin nevű katona kijelentette, hogy „a német katonák jól táplálkoznak és ezért győznek mindig“. A jegyzőkönyvet, amely e ki- jelentéseket tartalmazza, a tizenkettedik hadsereg harmadik különítményének parancsnoka Rosin ezredes és Levin főhadnagy, biztos írta alá.

GYORS NÉMET ELŐNYOMULÁS MINDEN VONALON

A német tüzéség egyik alakulatának egyik megfigyelő léggömbje szemlélvete esütörtökön Kiew körzetében lelőtt egy szovjet repülőgépet. A léggömböt hatszáz méter mag-

Heves légi csata a norvég partok közelében

Berlinből jelenti a Rador: Julius 30-án az észak-norvégiai partok mentén őrszolgálatot teljesítő német repülőgépek heves harcot vívtak az angol légi egységekkel. A jelentés most közli az egyik résztvevő német repülő beszámolóját:

— Amint az egyik fjord felett repültünk, előretolt légvédelmi állásaink egyike rádió- n közölte, hogy ellenséges repülőgépek közeled- nek a partok felé. Azonnal meghatározták az angol gépek állását és elibük siettünk. Róvide- sen feltűnt kilenc angol gép, amely mintegy kétezer méter magasságban igyekezett megkö- zelíteni a norvég partokat. Azonnal felemel-

Angol repülők ismét kudarcot vallottak

Az olasz főhadiszállás pénteki jelentése közli, hogy az elmúlt éjjel olasz légi kötelékek ismét bombázták La Valettát. Észak-Afriká- ban a tobruki szakaszon tüzéségi tevékenység volt, német repülők bombákat dobtak a kikö- tői berendezésekre, aminek következtében tü- zek keletkeztek. Az ellenség Bengházi felett járt, a támadásnak a polgári lakosság köréből egy halálos áldozata volt. Kelet-Afrikában Gon- dar környékén az olasz járőrök rendkívül élénk tevékenységet fejtettek ki és ennek so- rán veszteségeket okoztak az ellenségnek. Che- fitnél tüzéségi és járőrtevékenységet jeleztek. Julius 31-én több szicíliai város felett angol re-

ságban egy erdő fölött két szovjet gép támadta meg. A földről a német légharító útegek a léggömből pedig a gépfegyverek szálltak szem- be a támadó repülőekkel.

Egyiket a légvédelmi tüzéség, a má- sikat pedig a léggömbi gépfegyverke- zelője lőtte le.

Ugyanitt a harcok során több ezer szovjet ka- toná esett német hadifogságba. tíz szovjet úteget harc képtelenné tettek, egy német különítmény pedig a Dnyeper partjaira elérhetetlen bomba- tállalattal elsüllyesztett két ellenséges hajót.

Az Esztországhban tevékenykedő német csapatok tegnap is folytatták a bolse- vista erők üldözését észak felé.

Ellenállással csak helyenkint találkoztak, de az is gyenge volt. Szmolenszk körzetében a gyűrű egyre szűkül. Az ellenség kitörési kísér- leteit a német csapatok meghehították. Nagy a szovjet veszteség. A gyors német előrenyomu- lás kivette állásaikból a szovjet egységeket, amelyeket a német gyalogság támadása meg- fízelt. A csatamező tele van holttestekkel, füstölő géproncsokkal, a szovjet veszteség több mint tízezer ember. A német hadizsák- mány között van 245 különböző kaliberű ágyu. Harmincöt ezer szovjet katonát foglyul ejtet- tek.

kedtünk és onnan villámgyorsan csaptunk rájuk. Gépfegyvereink tüze elborította az an- gol gépeket és három Hurricane lángba borul- va lezuhan. A többi menekülni igyekszik, de nem sikerül. Közben az angolok segítséget kap- tak és most számbeli fölényükkel igyekeznek bennünket legyűrni, de Messerschmidt gépeink- kel nem bírnak. Öt újabb gép zuhan a tenger- be, míg a délután folyamán más három gépet pusztítottunk el. A tengerészeti tüzéség és lég- elhárító útegek tüze lehetetlenné tette az ellen- ség számára a behatolást. Harminc angol gép zuhan le ezen a napon.

pülőgépek jelentek meg. Palermónai a léghá- rító tüzéség hatásos tüze következtében a re- pülőgépek kénytelenek voltak visszafordulni és bombáikat a tengerbe dobták. Messinában nagy magasságból ledobott bombák a város központjában néhány gyárban kisebb kárt okoztak egy halott és több sebesült áldozata volt a támadásnak. A Földközi-tengeren ellen- séges gépek megkísérelték szétzavarni az egyik olasz hajókaravánt. A kísérő vadászgépek azon- ban meghíusították a kísérletet. Olasz zuhanó bombázók a Földközi tengeren elsüllyesztették egy ellenséges tengeralattjárót.

— Adomány. A timisoarai dr. Kakuk csecsemővédő és napközi gyermekotthon szá- mára Molnár Rudolf butini evangélikus lelkész kétszáz leit adományozott.

Ügyeletes gyógyszerárak

Szombaton, augusztus 2-án Timisoaran a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a Kun gyógyszerár, Gyárvárosban a Kigyó gyógyszerár, Erzsébet- városban a Merkler gyógyszerár, Józsefváros- ban a Craciun gyógyszerár, Mehalában a Cor- vin és Fratelian a Panajoth gyógyszerárak.



MOZIK MÜSORA

Timisoaran szombaton, augusztus 2-án a mozik műsora következő: Apolló: Indiszkrécio, Capitol: Golyómasszony, Thalia: Tavasz ébredése, Corso: Mister Motto veszélyben, Roxy: A titokzat os futár.

— A timisoarai városi tanács hivatalból kinevezett tagjai a következők: Pop Eugen fő- polgármester a tanács elnöke, Filip Iosif dr. városi főjegyző, Oprea Georgehe dr. városi jog ügyi osztály vezetője, Munteanu Leonie dr. vá- rosi főorvos, Hasasiu Alexandru dr. városi fő- állatorvos, Ciurceu Vasile városi főmérnök, Stantzel Edmund városi építész, Mircu Traian pénzügyigazgató, Bosica Pavel tanfelügyelő, Buzoianu Alexandru vezetőügyész, Popescu Ni- colae mezőgazdasági felügyelő, Ilincea Iuliu kereskedelmi felügyelő, Faur Livius mérnök ipari vezérfelügyelő, Buteanu Nicolae dr. egészségügyi vezérfelügyelő, Matu kataszteri felügyelő, Evutianu tanügyi vezérfelügyelő, Ca- raminu Ioan erdészeti felügyelő, Cristea Tibe- riu dr. állategészségügyi vezérfelügyelő, Ol- tenschi Ioan mérnök utépitési felügyelő, Seve- rinceanu Constantin vasuti felügyelő, Ionescu Georgehe postafelügyelő, Tiuca Patrachie dr. főesperes, Ratiu görögkatolikus vikárius, Un- lerweger Lothar kanonok, Micu őrnagy rend- őrkvesztör, Gherman Stefan középiskolai igaz- gató és Popescu Petru munkaügyi vezérfel- ügyelő. A tanács ülésein ezenkívül az egyes hi- vatalok főnökei is résztvesznek.

— Zsidók jelentkezése a timisoarai had- kiegészítő parancsnokságnál. Mindazok a zsi- dók, akik a timis-torontalmegyei hadkiegészítő parancsnoksághoz tartoznak, katonai szolgál- tot teljesítettek és katonai könyvecskével ren- delkeznek. kötelesek az alábbi sorrendben a hadkiegészítő parancsnokságnál jelentkezni: Augusztus 4-én reggel nyolc órakor az 1913-as korosztály, augusztus 5-én az 1914-es, augusztus 6-án az 1915-ös, augusztus 7-én az 1916 os, augusztus 8-án az 1917-es, augusztus 9-én az 1918-as, augusztus 10-én az 1919-es, augusztus 11-én az 1920-as, augusztus 12-én az 1921-es, augusztus 13-án az 1922-es, augusztus 14-én az 1923-as, augusztus 15-én az 1924-es, augusztus 16-án az 1925-ös, augusztus 17-én az 1926-os, augusztus 18-án az 1927-es, augusztus 19-én az 1928-as, augusztus 20-án az 1929-es, augusztus 21-én az 1930-as, augusztus 22-én az 1931 es, augusztus 23-án az 1932-es, augusztus 24-én az 1933 as, augusztus 25-én az 1934-es, augusztus 26-án az 1935-ös, augusztus 27-én az 1936 os, augusztus 28-án az 1937-es, augusztus 29-én az 1938 as, augusztus 30-án az 1939-es és au- gusztus 31-én az 1940-es korosztályhoz tar- tozók. Azok a zsidók, akik nem rendelkeznek katonakönyvecskével és nem teljesítettek ka- tonai szolgálatot, vagy szolgálati idejük nem teljes, a következő napokon jelentkezzenek: szeptember 1-én az 1941-es korosztály, szept- ember 2-án az 1942-es és szeptember 3-án az 1943-as korosztályhoz tartozók. A katonai szol- gálat alól felmentettek jelentkezése a követke- ző napokon történik: szeptember 4-én az 1913 —1920-as, szeptember 5-én az 1921—1930 és szeptember 6-án az 1931—1940-es korosztály- hoz tartozók.

— Megrendítő kettős tragédia Bucuresti- ben. Bucurestiből jelenti a Rador: Megrendítő kettős tragédia történt tegnap a fővárosban. Margarit Constantin a Cartea Romaneasca cég negyvenkét éves tisztviselője egymásután két- szer revolverrel rálőtt ugyancsak a cégnek egyik tisztviselőjére, Maximura Munara. Margarit ezután fobelötte magát. Mindkettőt kórházba szállították. Állapotuk válságos. A kettős tragédiának szerelmi háttere van. A tiszt viselő szerelmes volt kolleganőjébe, aki azon- ban már férjnél volt. Ez a körülmény Margarit Constantin annyira elkésértette, hogy egy re- volverrel szerzett, amivel végzetes tettét most el- követte.

— Újabb angol hajóvesztések. A tegnap délben kiadott német hivatalos jelentés szerint német repülők az Anglia körüli vizeken el- süllyesztettek egy kétezer tonnás hajót, két má- sikát pedig megsértettek. Bombázták Anglia keleti és déli partvidékét, nagy károkat okoz- va. Szuez csatornában szintén dobtak le bom- bákat. Az ellenség sem nappal, sem éjjel nem kísérelte meg, hogy német terület fölé repül- hessen.

— Fogházbüntetés az elrejtett vadász- fegyver miatt. Smeu Petru bozovici lakos nem akarta beszolgáltatni vadászfegyverét és ezért elásta a kertjében. A csendőrség tudomást szer- zett erről és amikor a fegyvert megtalálták, Smeut átadták a timisoarai katonai bíróság- nak, amely a gazdálkodót az enyhítő körülmé- nyek figyelembevételével egy hónapra fogházra ítélte.

— Timisoaran ma minden hentesnél kap- ható hus. A városi vágóhídon olyan mennyisé- gü sertést vágtak, hogy biztosították ezen a hé- ten a város husszükségletét. A városi gazda- sági hivatal határozata értelmében minden hentes megkapja azt a husmennyiséget, amely lehetővé teszi, hogy minden nála beiratkozott vevőjét kiszolgálhatja. A személyenkinti ada- got száz grammban állapították meg.

— A felrobant cséplőgép megölt egy kis lányt. A timis-torontalmegyei Seciani község- ben a cséplési munkálataknál súlyos szeren- csétlenség történt amelynek egy halálos ál- dozata is van. Az Ortodi János tulajdonát képe- ző cséplőgép eddig még ismeretlen okból felro- bant és az egyik vasrud olyan erővel sújtotta fejbe a tizenegy éves Filip Annát, hogy nyom- ban meghalt. A robbanásnál Basinea Iosif tiz- zenhét éves, Stoi Zorita huszonhárom éves és Ion Maria huszonöt éves cséplőmunkások a ke- zükön, lábukon és felsőtestükön súlyos sérülé- sekét szenvedtek. A robbanás következtében tíz támadt, amelyet azonban hamarosan elol- tottak.

— **A német birodalmi sajtófőnök jubileuma.** Berlinből jelenti a Rador: Dietrich dr. birodalmi sajtófőnök szombatán, tölti be sajtófőnöki kinevezésének tizedik évfordulóját. Dietrich dr. legragyogóbb sikerei közé tartozik az a tény, hogy leplezte a demokrata sajtó viszonyát az azt pénzelő plutokráciával szemben. A plutokrácia propagandájának egyik legerélyesebb ellenfele Dietrich dr.

— **Egy olasz csillagász új üstököszt fedezett fel.** Bolognából jelentik: Junius 16-án éjjel Giovanni Berasconi dr., a kiváló comói csillagász táviratilag közölte a bolognai csillagvizsgáló intézettel, hogy a Skorpió csillagképben egy harmadrendű, eddig még ismeretlen üstököszt fedezett fel. A bolognai csillagvizsgáló távcsovéen a következő éjszaka már a mérleg csillagképben figyeltek meg az új üstököszt.

— **Az új budapesti német követ bemutatkozása.** Budapestről jelenti a Rador: Horthy Miklós magyar kormányzó kihallgatáson fogadta Németország új budapesti követét, Dietrich von Jagow rohamosztágos csoportvezetőt, aki bemutatatta megbízó levelét. A kihallgatáson megjelent Bárdossy László dr. magyar miniszterelnök is, mint a külügyi tárca vezetője.

— **Volt piarista rendfőnök halála.** Budapestről most érkezett meg a hír, hogy Sebes Ferenc dr. volt piarista tartományfőnök, legutóbb budapesti házfőnök, ötvenkilenc éves korában elhunyt. A főrendház tagja volt és sokat buzgólkodott a rend ifjúság nevelése körül. Romániában is vannak rendtagok, akiket annak idején ő nevelt a rendnek.

— **Bíróság elő került, mert elhagyta a családját.** Bucurestiből jelentik: Aldea Ion bucuresti lakos bíróság elő állították, mert elhagyta a családját, mely emiatt nyomorba jutott.

— **Az új linzi Duna-híd a Nibelungok jegyében.** Az új linzi Duna-hídon, melynek közelében egykor, Attila király udvarába vezető utjukon állították a folyón átkelt a Nibelungok serege, gróf Plettenberg tanár tervei alapján fel fogják állítani a Nibelungok főbb alakjainak szobrait.

— **Amerikai követtséget állították föl Izlandon.** Washingtonból jelenti a Rador: Roosevelt elnök az Egyesült Államok volt görögországi követét, Macveast Lincoln dr.-t kinevezte az újonnan létesített izlandi amerikai követtség élére. Amerikának Izlandon eddig csak konzulátusa volt.

— **Kormányváltás Egyiptomban.** Isztambulból jelenti a Rador: Sirry pasa egyiptomi miniszterelnök beadta kormányának lemondását. Az uralkodóhoz intézett levelében oly kormány megalakításának szükségességét hangoztatta, mely a nép és a parlament nagyobb támogatásának örvén lehet. Faruk király Sirry pasát bízta meg az új kormány megalakításával, ami már meg is történt. Miniszterelnök és belügyminiszter Sirry pasa, Szálem Szadek pasa lett a külügyminiszter, Hassza Szadek pasa volt hadügyminiszter is tagja az új kormánynak, ugyanebben a minőségben.

— **Angol biblia — tankokkal.** Londonban a napokban új Biblia-kiadás jelent meg a könyvpiacra, melynek az a különössége, hogy rajzokkal van ellátva. A rajzok tankokat, ágyukat és repülőgépeket ábrázolnak. Ezzel Anglia a Bibliát is a háborús propaganda szolgálatába állította. Ezuttal még mellőzte Sztalin segítségét, aki stilszerűen előszót írhatott volna a Bibliához.

— **Hopkins Kinába is ellátogat.** Newyorkból jelenti a Rador: Hopkins, az Egyesült Államok megízottja, aki a Szovjetunióban tárgyal, Amerikába ismét Londonon keresztül tér vissza, hanem a távolcseletrre megy, valószínűleg utbaeji Kinát s onnan utazik vissza az Egyesült Államokba.

— **Francia repülő barvarja.** Párisból jelenti a Rador: A Petit Parisien című francia ijság értesülése szerint egy francia pilótának sikerült Bizertából Francia Szomáli földre eljutnia. A repülőgép ezer kilógram postaküldeményt és nagymennyiségű gyógyszert vitt az angolok által körülzárt Szomáliföld lakossága számára.

— **Amerika tovább fegyverkezik.** Washingtonból jelenti a Rador: Roosevelt elnök megészéleést folytatott Marshall tábornokkal, a zárazföldi hadsereg vezérkari főnökével és a tark tengernaggyal, a haditengerészet vezérkari főnökével. A Rador jelenti azt is, hogy Roosevelt aláírt egy törvényt, amelynek alapján 285 millió dollár hitelt engedélyez hadijáték építésére vagy azok javítására, a hajóipító üzemek megnagyobbítására és ágyuk yártására.

— **Halálos ítéletek Moszkvában.** Az NTI értesülése szerint a szovjet hadbírósga halálra ítélte a gépkocsialkatrészek szindikátusának árom magasrangú tisztviselőjét akik ellen az ott a vád, hogy ki nem elégítő rendelkezéseket tettek a német gyújtóbombák hatásának lensulyozására.

Hármezer esztendő után megtalálták Salamon király kincseit

Hármezer esztendeje annak, hogy eredménytelenül keresték Salamon zsidó király me-sés kincseit.

A Bibliából tudjuk, hogy Salamon király olyan gazdag volt, mint egyetlen korabeli uralkodó sem és utána is csak kevés országur dicsekedhetett akkora vagyonnal. Páratlan értékű és ragyogó szépségű kincsei még Sába királynőjét is elkápráztatták, pedig ez hozzá volt szokva a fényűzéshez és magának is mérhetetlen aranya, ezüstje és drágaköve volt.

Amikor aztán az ezer feleséggel bíró böles Salamon meghalt, trónja és minden gazdsága Roboám nevű fiára maradt. A ritka kincseknek Roboám király alatti további sorsát megemlíti a Szentírás ösvétvégségi része is. A Királyok Első Könyvének XIV. részében olvashatjuk a következő két kikezdést:

— 25. Lón pedig Roboám királynak ötödik esztendejében, feljőve Sisák, az Egyiptombeli király Jeruzsálem ellen.

— 26. És elvívén az Ur házának kincseit és a Király házának kincseit, mindenekezt elvitt, elvívé az aranypajzsokat is, melyeket Salamon király csinált vala.

Sisák egyiptomi király, akit régi hieroglifák Sesang fáraónak neveznek, elpusztította a jeruzsálemi templomot és a Libanon hegyiség céd-róserdejében levő remek királyi palotát. Ennek a két épületnek biztos táraiban őrizték tömör és erőspántu ládákbán Salamon király kincseit. Sisák király ezeket mind magával hurcolta Egyiptomba és elvitte azt a harminc darab tömör aranyból készült pajzsot is, amelyet Salamon palotájának kapuőrsege használt.

Egyiptomban azután ezeknek a mondaszerű kincseknek nyoma veszett.

Harminc évszázadon keresztül szakadatlanul kutattak utánuk. Szerették volna ezt a töméntelen gazdságot maguknak megszerezni a későbbi fáraók, utánuk Egyiptom későbbi birtoklói mind, de keresték azokat kalandorok és arab fosztogatók, akik az egyiptomi királysirokat ismételen kirabolták. Önzetlenül nyomoztak a kincsek után a tudósok, alapos felkészültségű régészek, akik égték a vágytól, hogy az övék legyen Salamon király kincseinek a világ elé való feltárasának dicsősége. Sok királysírt ástak ki, megtalálták nem egy fáraónak kincseit, napvilágra hozták még Tuth-Ankh-Amón kápráztató értéktárgyait is, csak éppen Salamon király kincseit nem találták meg.

Már-már úgy látszott, hogy háromezer esztendő meddő munkáját nem érdemes folytatni. Most azután a táviró és a rádió világgá röpit egy hírt, amely a mai világrészekre kiterjedő nagyszabású háború és a feszült nemzetközi helyzet közepette is feltűnően kelt az egész földgolyón. A híradás így szól:

— Pierre Montet francia régész tudós megtalálta Salamon király kincseit.

A hír a továbbiakban részletesen beszámol a nagy szenzációról.

HUSZ ESZTENDEI FÁRADSÁGOS MUNKA

Pierre Montet husz éve foglalkozik ásátásokkal és husz esztendő óta kizárólag Salamon király kincsei után kutatott Egyiptom különböző helyein. Sorra felkereste a különböző helyeken levő királysirokat, azonban Sisák — akit az egyiptomiak Sesangnak neveztek — fáraó sírját nem lelte meg. Az utóbbi öt évet azzal töltötte Montet, hogy ósrégi papiruszok és kövekbe vésett feliratok hieroglifáit böngészgette és a Jeruzsálemet pusztító fáraó életadatait buvárolta abban a reményben, hogy így sikerül majd az eltűnt kincsek nyomára jutni.

Feltesében nem csalódott, mert harmadéve kezébe került egy papirusz, amely elárulta neki, hogy Sesang, aki a huszonegyedik egyiptomi dinasztia tagja volt, végrendeletileg meghagyta, hogy mumiáját ne a királysirok ismert helyein temessék, hanem új és pedig teljesen földalatti sírhelyet építsenek neki a székhelyén. A magasságos Sesang fáraó meghagyta, — mondja a papirusz — hogy örökös nyugvóhelye ne legyen sem piramis, sem pedig hegyoldalba vájt sziklakamra, hanem létesítsék a sírhelyet mélyen a föld felszín alatt, a hozzája levezető lépcsőlejáratot tőljük be földdel, a sír fölötti területet pedig szántsák föl és használják termő mezőnek.

Ezen adatok birtokában Pierre Montet haladéktalanul elindult Sesang fáraó egykori székhelyére. Ez a Nilus folyó deltájában levő Tanis város, ameynek ma csak a romjai vannak meg. Ott igyekezett a fáraó sírját feltárni, mert biztosra vette, hogy Salamon király kincsei ott lesznek. Mivel azonban a királysírt semmi sem jelezte, nehéz is volt azt megtalálni. Nagy kerülőben a mezőn végzett próbaátásokat, amelyek végre ez év tavaszán eredményre vezettek. Montet diadalmaskodott, mert megtalálta a sír falainak egyik szögletét és nem sokára szabaddá tette a lépcsőlejáratot is.

Nagy volt azonban csalódása, amikor végre sikerült bejutnia a tágas sírkamrába és az teljesen üresen meredt eléje. Sem kóporsó, sem más legkisebb tárgy nem volt benne. Montet első gondolata az volt, hogy a sírt elrejtettségé ellenére is kirabolták. Ebbe azonban nem tudott belenyugodni és hosszú töprengések után kálapáccsal végigkopogtatta a sírkamra padlóját és négy falát. A fal egyik kicsiny helyen üresen kongó hangot adott. Munkásaival kibontatta ott a falat és alacsony, szűk folyosó nyílását látták maguk előtt. Behatoltak a folyosóba, amely ide-odakanyarodott, föl-le haladt, végül egy nagyobb terembe torkollott.

Itt aztán megtudta Montet, hogy a fáraó ravasz ember volt. Üresen hagvatta a tulajdonképpeni sírkamrát, hogy így félrevezesse azokat, akik egyszer majd abba behatolnak.

TÖMÖR ARANYBÓL VALÓ KOPORSÓ ÉS MÉRHETETLEN KINCS

A terem közepén emelvényen nagy kóporsó állott, amely azonban nem kőből, hanem tömör aranyból készült. Ennek a kóporsónak a fedelén Isis és Osiris fiának, Harpechtruthi istenségnek, a hallgatás istenének emberformájú, de karvalyfejú domborműve díszlik. Az aranykóporsótól jobbra és balra egy-egy kisebb kóporsó volt. Mielőtt azonban a kóporsók fedelét leemelték volna, hogy azok belsejébe tekintsenek, szemüklészájuk előlött az ámulatló.

A nagy terem egyik falán ott csillogott harminc diszes kivitelű aranypajzs, amelyet a Biblia leírása után Montet nyomban felismert és örömmel káltott:

— Megtaláltam Salamon király kincseit!

Kőből faragott polcokon töméntelen ezüstből és aranyból vert áldozati edény, rengeteg tál, serleg és kancsó volt elhelyezve. Ott voltak a teremben azok a mesteri pántu tömör ládák is, amelyek háromezer év előtt Salamon király litononi kastélyában állottak. Montet sorra felnyitotta a ládákat, amelyekben megszámlálhatatlan aranylánc, karperec, gyűrű és más ékszer volt. Ezekre az ékszerekre a francia tudós és munkásainak csapata csak hunyorgó szemmel tudott nézni, mert az azokon levő drágakövek akítottak.

A leletről Montet táviratilag értesítette az egyiptomi kormányt, amely a sír őrzésére addig, amíg a kincseket Kairóba viszik, erős katonai őrséget rendelt ki. Azóta a sírkamrába csakis Montetnek és néhány bizalmas munkatársának van bejárása. Hónapokon keresztül folyt egészen mostanáig Salamon király kincseinek jegyzékbevétele és a tudósok még annyi ideje sem volt, hogy a három kóporsót fölnyissa. Mindössze azt állapította meg, hogy az aranykóporsóban Sesang, azaz Sisák fáraó pihen, a jobb oldalon a felesége, a baloldalon pedig fiatalon elhalt egyik leánya.

Salamon király megtalált kincsei az egyiptomi államkincstár tulajdonát képezik és a kairói muzeumba kerülnek. Anyagértékük a mi pénzünk szerint szerény becsél mellett is hat-száz milliót leri. Műtörténelmi értékük azonban felbecsülhetetlen. Pierre Montet francia tudós az egyiptomi kormánytól többmilliósz tiszteletdíjat kap, ezenkívül hivatalból fedezik ásátásainak minden eddigi költségét.

!	HAZAK	ELADASA
	FOEDEK	VÉTELE
	SZÖLOK	C SERÉJE
	MALMOK	minden árlkozatban
	TELKEK	HATSEK ügynőskög

ARAD, BUL. CAROL 17 (volt 45) Telefon 6-95

SPORTTESEMÉNYEK

Ujjáéled az atlétika Resiţan

Vasárnap Resiţa—Timişoara és UDR—CFR viadal lesz a vasipari városkában

Amióta Locuta eltávozott Resitáról, az eddig igen élénk atlétikai élet a kisvárosban csaknem megszűnt. Hosszu-hosszu, csaknem teljes íhenés után, most ugylátszik ismét igen jó kelekbe került az UDR atlétikai szakosztályának z irányítása, mert egymásután érkeznek a jó irek az ottani rendszeres és céltudatos munkáól. Nemrégben megirtuk, hogy az UDR ismét zen népes atlétikai szakosztállyal rendelkezik s már az idén eredményes munkával óhajítja a gyelmet magára vonni. Hogy ez nem volt üres éret, azt már akkor láttuk, amikor a hirdett, e előrenemlátott akadály miatt megem tartott timisoarai kerületi versenyre husz atlétát földtek el, akiknek azonban szereplés nélkül

kellett hazatérniök. Az UDR most odahaza akarja atlétikájának az erejét bemutatni és meghívta a timisoarai legjobbakat egy Resita—Timisoara viadal megtartására. Miután többi atlétáját is foglalkoztatni kívánja az UDR, ezért még a timisoarai CFR atlétacsapatát is meghívta egy klubközi verseny megtartására. A két verseny egy napon, még pedig holnap, vasárnap kerül lebonyolításra a vasipari városkában. Az UDR áldozatot nem kímélő kezdeményezése különösen a mai nehéz időkben minden dicseretet megérdemel. Az UDR meghívása folytán a timisoarai atléták kevés szereplési lehetősége is megnövekedett.

Minden csapat úgy játszik, ahogy az ellenfele engedi

Kopenhágában nagy érdeklődés mellett átszák azt a válogatott mérkőzés-sorozatot, melyekben a kopenhágai és a vidéki kerületek nérik össze erejüket. A legutóbbi Kopenhága—vidék válogatott mérkőzésen megjelent maga a án király is, a királyné kíséretében. A szakadó ső ellenére több, mint tízezer néző kísérette fezült figyelemmel a királyi vendégekkel együtt nagyviramu mérkőzést. Különösen megnyerete a irány tetszését Egon Christensen, a Vidék kausa, aki egész sereg biztos gólnak látszó lablét tett ártalmatlanná és csipett el a gólvonal lött. A játék szünetében a király melegen granulált a fiatal kapusnak, aki szerényen köszönte neg a királyi kitüntetését. A vidéki válogatott vezetője megjegyezte, mennyire sajnálta, hogy a ádéli csapat nem játszik szép futballt. A király nosolyogva, nagy szakértelemre valló választ adott:

— Minden csapat úgy játszik, ahogy az ellenfele engedi.

Sportbírók mindentelől

A predeáli országos atlétikai versenyek ugusztus 16 és 17-én kerülnek eldöntésre és a övetség már a viadal pontos műsorát is össze- illította.

A bucureştii Viforul Dacia sportegyesület átmenetileg nagyrészen szünetelteti működését.

A svéd Lidmann a 110 m-es gátfutásban 14.2 mp-es időt ért el. Helström az 1500 m-en 3:52.2 idővel győzött.

A Ferencváros szerződtette az erdélyi válogatott Lukácsot, míg Kalocsai dr.-t szabadlistára tették. Lukácsal megoldódott a Ferencváros jobbbszlo kérdése.



Sport-Foto-Optic
A legolcsóbb sportottekkek és azok javítása
A. M. Mülley-nél
TIMIŞOARA
I, Str. Solderer 11
Telefon 10-19 Fióküzlet: IV, Bul. Berthelot 10

Az MLSz az 1941—42. évre 16-os létszámú NB I-et állapított meg, azzal, hogy az év végén öt, illetve ha a Corinthian díj győztese feljebb kerül, akkor hat csapat esik ki és csak a három csoportos NB II. bajnokai kerülnek fel. Ha azonban a 16-os beosztás összel beválik, akkor még a tavaszi rajt előtt döntenek a további magatartásról, mely esetben csak három, illetve négy csapat esne ki.

ARUSITASI KEDVEZMÉNY AZ ÉLESZTÖ-GYÁRAKNAK. A közellátási államtitkárság határozata értelmében 1941 november 1-ig az élesztőgyárak bármilyen mennyiségű élesztőt gyárthatnak és azt az ország egész területén forgalomba hozhatják.

Gépjárművek forgalmi engedélyeinek kiadása. A közellátási államtitkárság közli, hogy a gépjárművek forgalmi engedélye iránt beadott kérelmeket csak abban az esetben vesszük figyelembe, ha az a május 26-i rendelettervényben előirt feltételeknek mindenben megfelel.

Mezőgazdasági helyzetjelentés. A földművelésügyi minisztérium közleménye szerint a Duna sikságon a buza aratása mindenütt befejeződött, a cséplés most folyik. Az ország nyugati és északi részén, valamint a hegyes vidékeken még tart az aratás. A kukorica ott ahol kétszer-háromszor kapáltak, kivételesen jó termést ígér. A napraforgó is jó terméssel kecsegtet. A borsó minősége az ország egyes vidékei szerint változik, mennyiségben azonban mindenütt jóval felülmúlja a tavalyit. A szőlő az utóbbi időben sokat szenvedett, aminek következtében a rendes termés fele várható. A fozelékfélek a hagyma kivételével mind kielegitő termést ígérnek.

Algirban megbüntetik, ha nem hasznosítja a szőlőmagot. Algirban törvényt hoztak, amely szerint pénzbürséggel büntetik azokat, akik a szőlőmagot nem szolgáltatták be, vagy ők maguk nem hasznosítják. A hasznosítás elsősorban a magból történő olajsajtólásból áll.

Határidő napló

AUGUSZTUS 3:

Ervényüket veszítik az 1940 április 1-én kibocsátott kétszázalékos nemzetvédelmi illeték-bélyegek. A bélyegeknél négyyszázalékos kibocsátásra történő becsérésését a pénzügyigazgatóságok intézik.

AUGUSZTUS 4:

A nyersgumit cipőkészítésre használó iparvállalatok készletükről jelentést kötelesek tenni a nemzetvédelmi minisztérium hadfelszerelési államtitkárságának hadiipari ügyosztályához.

AUGUSZTUS 10:

Kertészetek forgalmi adója havonta addig a napig kifizetendő.

AUGUSZTUS 11:

Azok a vállalatok, amelyeknek 1940 október 5. utáni keltezésű igazolás van a birtokukban arról, hogy a kérdéses vállalatnál nem működött románosítási kormánybiztos, ellenőrző felügyelő vagy különleges kormánybiztos, ezeket az igazolásokat addig a napig tartoznak eljuttatni a románosítási és telepítési államtitkársághoz.

AUGUSZTUS 15:

Vállalatok, társulatok, alapítványok és intézmények két példányban kiállított kimutatást kell felterjesszenek a központi románosítási hivatalhoz Feltüntetendő az 1940 november 1-i és 1941 augusztus 1-i fizetési táblázaton szereplő alkalmazottak neve, iskolai végzettsége, népi hovatartozandósága és fizetése. Zsidó alkalmazottaknál külön feltüntetendő az esetleges mellérendelt román alkalmazott neve és az intézkedést jóváhagyó rendelkezés száma.

KÖZGAZDASÁG

A szovjetállam 1940 évi költségvetése

Száznyolcvankét milliárdos bevétel mellett százhetvenkilenc milliárd volt a kiadás — A kiadások egyharmadát fordította hadügyi célokra a Szovjetunió

A Szovjetunió 1940. évi költségvetésének méreteiről közöl érdekes részleteket Zverevnek, a költségvetés előadójának most nyilvánosságra hozott ismertetése.

Az ismertetés 1938-ra visszamenőleg tartalmaz adatokat a bolsevista állam költségvetéséről. Eszerint 1938-ban 127.5 milliárd rubel bevétel mellett a kiadási oldalon 124 milliárd volt előíránvoza. Az 1937. évi költségvetéssel szemben ez a bevételi tételekben 18.2 milliárd, míg a kiadásokban 17.8 milliárd rubeles növekedést jelent. 1939-ben a költségvetés további 22.3 százalékkal, a bevételeknél 155.9, kiadásoknál pedig 153.1 milliárd rubelre ugrik. 1940-ben 182.6 milliárd volt a bevétel és 179.7 milliárd a kiadási előíránvzat. Ebből az összegből a tanácsköztársaságok uniója 140 milliárdal, az egyes autonóm köztársaságok összesen 42.6 milliárd rubellel részesedtek. A bevételek forrásai: Forgalmi adó 108 milliárd 349 millió rubel, állami vállalatok jövedelme 22 milliárd 367 millió 900 ezer rubel, társadalombiztosító alapok 9 milliárd 136 millió rubel, mezőgazdasági gép- és traktorállomások bevétele 2 milliárd 623 millió 400 ezer rubel, állami kölcsönök 11 milliárd 171 millió rubel és végül népesedési

adó és illeték 9 milliárd 703 millió 800 ezer rubel.

1940-ben kiadások címén a következő összegeket irányozták elő. Nemzetgazdasági célokra 57 milliárd 117 millió 500 ezer rubel, művelődési és politikai célokra 42 milliárd 875 millió 400 ezer rubel, nemzetvédelmi célokra 57 milliárd 66 millió 200 ezer rubel, belügyi népbiztonságnak 7 milliárd 45 millió 400 ezer rubel, igazságügyi népbiztonságnak 7 milliárd 160 millió 200 ezer rubel, sorsjátékokra és kölcsönök kamataira 2 milliárd 480 millió rubel, a népbiztosok alapjára 5 milliárd 11 millió rubel és egyéb kiadásokra 955 millió 200 ezer rubel.

A bevételeket vizsgálva láthatjuk, hogy a Szovjetunióban a legnagyobb bevételi forrás a forgalmi, tehát közvetett adó, másodsorban pedig az állami vállalatok jövedelme, amivel szemben ez utóbbiakra hozott jövedelmének több mint kétszeresét költötték. A költségek terén nemzetgazdasági célokra 57 milliárdot, hadfelszerelésre pedig újabb 57 milliárdot adtak ki. Tekintetbe véve, hogy a Szovjet is háborus termelésre állította át iparát, a tulajdonképeni hadügyi költségvetés kiadásai 114 milliárd rubelre rugtak a múlt évben. (Argus.)

Rádió

SZOMBAT, augusztus 2.

Bucuresti: 6: Induló, hírek, hangverseny. 12: Délj hangverseny. 13: Hírek. 13.15: A hangverseny folytatása. 13.50: Német nyelvű hírek. 14: Rádióhíradó. 14.30: Katonaóra. 15.30: A sebesültek órája. 17.30: Hírek. 17.45: Előadás. 18: Kolumbusz Kristóf, spanyol zene. 19: Társadalmi szemle. 19.50: Német nyelvű hírek. 20: Rádióhíradó.

Rövidhullámú adó. 23: Német nyelvű adás, hanglemezek. 23.20: Olasz nyelvű adás, hanglemezek. 23.40: Francia nyelvű adás, hanglemezek. 24: Angol nyelvű adás, hanglemezek.

Budapest I. 6.40: Ébresztő, torna, hírek, hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: Istanbul (felolvasás.) 10.45: Mit nézzünk meg? 12.10: Rendőrzenekar. 12.40: Hírek. 13.30: Hanglemezek. 14.30: Hírek. 15.20: Veres Károly cigányzenekara. 16.10: Ifjúsági rádió. 16.45: Hírek. 17.15: Vadállatok a papyros-sásban (felolvasás.) 17.45: Kiss Ferenc szalonzenekara. 18.30: A fel szabadult Baltikum (felolvasás.) 19: Hírek. 19.20: Rossini: Tolvaj szarka, nyitány (hangl.) 19.30: Inne-onnan (hangfelvétel.) 20.10: Dankó Pista hegedűje (hangjáték.) 21.40: Hírek. 22.10: Gáspár Lajos cigányzenekara. 23: Idegen nyelvű hírek. 23.25: Tánclemezek. 24: Hírek.

Budapest II nem közvetít műsort.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Az apróhirdetések eredménye minden körülmények között gyors és biztos. ALLASTKERESÉS rovatban szavanként egy leu, legkisebb apróhirdetés tíz lei. Vastag betűvel szavanként kettő lei, legkisebb apróhirdetés húsz lei. Minden más rovatban legkisebb apróhirdetés 15 szóig 20 lei, minden további szó 1 leu. Vastag betűvel legkisebb apróhirdetés 15 szóig 30 lei, minden további szó kettő lei. Jelige és „Cim a kiadóban”-hirdetések után öt lei pótdíj fizetendő. Apróhirdetéseket felvesz I. kerületben: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata Brațianu 3. Tel.: 28-10. II. kerületben: Hayer-társaság, Str. 3 August 17. — Popovici trafik, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos trafik, Piata Traian (Szerb templom mellett). — Grosz trafik Calea Dorobantilor 2. III. kerületben: Flauder trafik Piata Lahovari. IV. kerületben: Grozescu trafik, Piata Küttl. — Nogrády trafik (Corso mozi mellett). — Vass trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45-06. — Wittek trafik, Bulev. Regele Carol 54. — Colocica trafik (volt Galgóczy), Str. Brătianu 15/a. Tel. 45-13. — Apróhirdetéseket Aradon felvesz Rudolf Mosse hirdetői irodája (Str. Eminescu 8. Telefon 17-11.)

Alkalmazás

Rendes tiszta bejárónő a délelőtti órák ra felvétetik. Jelentkezni Timisoara II., Str. Petre Tegle 1, ajtó 3. (4605).

Soffört keresek azonnali belépésre. Bottyán Gyula, Biled, jud. Timis. (1845)

Mindenest keres azonnali belépésre Dóczy tanszergyár, Ronati, Str. Marinescu 15. (3035)

Mindenes leány azonnali felvétetik. Arad, Str. Saguna 8 (Gyermek-kórház mellett). (1900)

KERESÉK SZORGALMAS hentessegédet kolbászkészítésre havi fizetés 4-5 ezer lei. Cim Wagner Károly, Pancota, Arad-m.

GYÓGYSZERESZT vagy gyógyszerésznőt diplomával, vagy anélkül, felületlenül megbízható, három nyelven beszélő, hosszú alkalmazásra, azonnali belépésre keresek. Csillag gyógyszerészár, A. Gónczy, Alba-Iulia. (3064)

Varrónő, mesterkönyvvel városi szalon részére felvétetik Érdeklődni este 7-kor Haas-féle szabászati iskolában. Timisoara I., Piata Unirii 5. (1869)

4 középiskolát végzett fiatalembert felveszek gyakornoknak. Dentist dipl. Línk Gyula, Timisoara I., Bulev. Reg. Ferdinand 1. (1873)

Keresek mindenes főzőnőt. Hallamassék, Arad, Bulev. Regele Ferdinand 15, emelet. (3067)

Allást keres

Irodakísasszony állást keres, esetleg nyári szabadságokat helyettesít, gyermek mellé is megy. Cimeket a timisoarai kiadóba kér. (4830)

Nádszékeket befognó olcsón egy vak. Timisoara, II., Str. Barbu Delavrancea 28. Wilverth. (4358)

Gyorsíró, perfekt német, román, magyar levelező állást keres. Vállal óralevelezést, megy napszámra helyettesíteni koncentrátorokat. Az ajánlatokat „Irodai munkaerő” jellegre a timisoarai kiadóba kérem. (1867)

Házvezetőnőnek menne vidékre is szívesen, gazdaságba, esetleg magányos urhoz, középkorú keresztény uriaszony. Leveleket „Fajbaromfi tenyésztésben szakértő” jellegre a timisoarai kiadóba kérem. (1872)

Oktatás

Engelmann-módszer szerint gyors- és gépirás oktatás. Timisoara IV., Str. Bonnaz 4. szám (Kütt-térnél). (1875)

Lakás

Szépen butorozott szoba villában egyedülálló szolid személy részére kiadó. Megtekinthető d. u. 4 óráig. Cim a timisoarai kiadóban. (4810)

Butorozott utcai szoba fürdőszoba használatával azonnal, vagy 15-ére kiadó. Timisoara, IV., Str. Brătianu 23, I. em. 3. (1865)

Különbejárati butorozott szoba fürdőszobahasználatával 1-2 személynek, esetleg teljes ellátással augusztus 1-re kiadó. Timisoara IV., Mircea Voda 3. (4389)

Csinosan butorozott szobát, lehetőleg konyahasználatával keresek Aradon, egy személy részére. Cimeket Rudolf Mosse Arad, Strada Eminescu 8. alá kérek. (3069)

Adás-vétel

Varrógép, jó állapotban lévő, megvételre kerestetik. Cimeket a timisoarai kiadóba kérek. (4811)

Komplett fehér háló ruganyos betéttel és egy fél barna hálószoba eladó. Gaál, Timisoara, Str. Eroilor dela Tisa 27. (4822)

Jégszekrények, varrógépek, irodaberendezések, irógépek, hálószobák, ebédlők, matracok, ottománok, kerti butorok, Thonet-székek olcsón eladók. Megvételre keresünk kombinált szobát, ebédlőt és teljes lakberendezést. Timisoara IV., Piata Küttl 2, az udvarban. (3081)

MIELŐTT VENNE VAGY ELADNA külföldi vagy belföldi perszát, antik butort, márkás porcellánt, ezüst dísz tárgyat, műtárgyat, festményt, szobrot, Wertheimkasszát, irógépet, könyvritkaságot, linoleumot, irodaberendezést — forduljon bizalommal az „AR-TA” bizományi üzlethez, Arad, Strada Alexandri 5. (3060)

Vas enyvezőbakt megvételre keres Dóczy tanszergyár, Ronati, Str. Marinescu 15. (3086)

Makulatura kapható a Déli Hírlap kiadóhivatalában, Timisoara. (4500)

Vennék diófurnirossal modern hálószobát. Cimeket a timisoarai kiadóba kérek. (4831)

Fényképezési műterem elsőrendű vevőkörrel Hunedoarán és Alba-Iulián eladó vagy bérbeadó. Foto Bach, Alba-Iulia. (3076)

Terekő pulik fajtiszták, 3 hónaposok, eladók. Zelensky uradalom, Utvinis, Arad megye. (3056)

Figyelem! Jégszekrények, recamierek, kasszák, íróasztalok, irógépek, varrógépek, kombinált szobák, ebédlők, egyes butordarabok új és használt állapotban, óriási választékban legolcsóbban kaphatók. Keleti és belföldi szönyegek nagy választékban! Vesszünk teljes lakásberendezéseket, szönyeget, ezüstöt, nemes porcellánt. Tempo bizományi üzlet, Arad, Fischer Eliz-palota. Telefon 19-75 sz. (3059)

Huszholdas tanyásbirtok, prima sik szántóföld a Crisul Negru mellett, esetleg két részben eladó. Cim Rudolf Mosse Arad, Str. Eminescu 8. szám. (3072)

Jókarban levő gyermekkocsi eladó. Megtekinthető Arad, Strada Marasesti 46. (3070)

Jó varrógép azonnal olcsón eladó. Arad, Str. Doamna Balasa 152. szám. (3071)

Aradon a piacler közelében magastödszintes ház 2 szoba, fürdőszobás és 5 kisebb lakással műhelyekkel és pincével 960 ezer leiert eladó

Lőrincz ingatlaniroda
Arad, Strada Eminescu 24 sz.

Pianino, jókarban levő, megvételre kerestetik. Cimeket a timisoarai kiadóba kérem. (1871)

Vegyem egy pár vászoncipőt, olcsóbb, mint egy pár feltalp. Bőrcipőjét tegye el tőle. Grossmann Sándor r.-t., Timisoara II., Piata Traian. Vizonteladókna is eladunk. (1874)

Garderobszekrény, lehetőleg tükörrel, megvételre kerestetik. Cimeket a timisoarai kiadóba kérem. (4930)

Jóforgalmu parfümeria vidéken, családi okok miatt **sügösen eladó.** Cim a timisoarai kiadóban

Hustalan napokon nélkülözhetetlen tanácsadó a Mazdaznan-képzéskönyv. Kapható: Jachan könyvkereskedésben. Ára 35 lei. Timisoara, I. (1870)

Modern konyhabutor megvételre kerestetik. Cimeket „Kézpénz” jellegre a timisoarai kiadóba kérek. (4931)

HÁZAK FÖLDEK SZÓLÓK MALKOK TELKEK ELADÁS VÉTELE CSEREJE

minden árfokozatban HÁTSZÉKES ÜGYNÖKSÉG
Arad, Bul. Carol 17 (volt 46) Telefon 16-95

PÁLYÁZATI HIRDETÉS TANÁRI ALLÁSOKRA

284/1941.

A Brasovi Ref. Kereskedelmi Liceum Előjárósága pályázatot hirdet az 1941/42-ik iskolai évre: 1. Román-francia, 2. számtan-fizika-kémia, 3. természetrajz - földrajz - történelem, vagy ezekkel rokon szakcsoportu tanári állásokra. Pályázókna licenával, pedagógiai szemináriummal kell rendelkezniük, de pályázhatnak azok is, akik Kereskedelmi Akadémiát végeztek. Javadalom a Ref. Egyházkerület fizetési táblázata szerint, internatusi felügyelet teljes ellátás ellenében.

Pályázatok 1941 július hó 31-ig nyújthatók be a Brasovi Ref. Kereskedelmi Liceum Igazgatóságához. (Liceul Comercial Ref. de Baletii din Brasov, Calea Victoriei Nr. 7.)

Különféle

Keresek Timisoara környékén egy kisebb gazdasági célokra berendezett farmot, földdel és épületekkel. Információt ad dr. Ioan Subtire, Timisoara. Telefon 19-91. D. u. 6-7 óra között. (4700)

45 holdas gazdaság tanyával, tekerős egyénnek felesbe kiadó. Cim a timisoarai kiadóban. (1853)

Pályázat

A fibisi rom. kat. magyar iskolások pályázatot hirdet

egylanerős osztály iskolához Okleveles és román vizsgával bíró tanítók, esetleg tanítónők pályázata tukat i. évi augusztus 20-ig küldjék el Parohia rom. cat. Masloc, Jud. Timis-Torontal címre. Az állás szeptember 1-én töltendő be. Fizetés az egyházmegyei táblázat szerint.

Fibisi rom. kat. magyar iskolások

PÁLYÁZATI HIRDETÉS

Az aiudi református Bethlen Kollégium előjárósága a tanítóképző intézetéhez az 1941-42. iskolai évre a következő helyettes tanári állásokra hirdet pályázatot:

1.) egy román főszakos; 2.) egy francia-román szakos; 3.) egy francia-német szakos és 4.) egy gazdaságtani szakcsoportu állásra.

A pályázókna legalább licenával vizsgával és pedagógiai szeminárium végzettséggel kell rendelkezniük. A gazdaságtani tanszék pályázókna gazdasági akadémiai vagy legalább is felsőgazdasági iskolai végzettséggel kell igazolniuk. Az alkalmazandó tanárok kötelesegeit a fennálló egyházi és állami rendszabályok írják elő, fizetésük a romániai erdélyi református egyházkerületben érvényes mindenkor fizetés lesz.

Az intézettel kapcsolatos internatusba pályázatot hirdetünk három internatusi segédfelügyelői állásra. Ezekre abszolvált tanárjelöltek vagy teológusok pályázhatnak. Kötelesegeiket a családi nevelési rendszer szerint készített internatusi szabályzat állapítja meg, fizetésük havi 2000 lei (tizenkét hónapra számítva) és teljes ellátás (lakás, fűtés, világítás és a felügyelet tényleges tartamára a tanulókéval teljesen azonos koszt.)

Fenti állásokra első sorban református vallású és a szükséges tanulmányokkal rendelkező férfiak pályázhatnak. A pályázók születésére, állampolgárságára, tanulmányi és eddigi szolgálati állapotára vonatkozó okmányokon kívül be kell terjeszteniük a katonai helyzetüket igazoló okmányt is. Pályázati határidő az évi augusztus 10-ike, mely időig a szükséges okmányokkal felszerelt kérések a Bethlen Kollégium tanítóképző intézetének igazgatóságához nyújthatók be. Új pályázókna tanácsos a személyes demutatókozás. Aiud 1941. július 14.

Csefő Sándor, igazgató.

Hirdessen a Déli Hírlapban!